

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1982)
Heft: 50

Artikel: Avantgarde : les pouls de la mode
Autor: Fontana, Jole
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795438>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AVANTGARDE- LE POULS DE LA MODE

«Il n'y a plus rien à inventer dans l'habillement. La femme sera toujours faite de deux jambes, deux bras et une tête.» Gianfranco Ferré, l'étoile montante des stylistes milanais est l'auteur de cette constatation désabusée. La formule quelque peu laconique de cet ancien architecte, vedette depuis peu de la mode d'avant-garde justifie peut-être l'infatigable errance des créateurs du monde entier, leurs incursions dans des époques révolues et les emprunts qu'ils en ramènent, mais également leurs visions futuristes: il s'agit de trouver – pour cette femme – des éléments pour le moins réinventés. Vu le «champ d'action» réellement restreint – de la tête aux pieds – dont ils disposent, les maîtres réussissent chaque fois et dans une mesure étonnante à susciter une curiosité nouvelle, sinon, il y a belle lurette que le terme même de mode serait rayé du vocabulaire. Il importe moins de connaître les régions géographiques ou les époques auxquelles on s'est référé que de réussir la transposition des éléments existants dans un contexte actuel – prouver qu'il est encore possible de puiser de l'eau fraîche aux sources d'autrefois. Car, même si l'il n'est rien de nouveau sous le soleil, la mode se doit de paraître neuve et c'est là qu'intervient le savoir-faire des créateurs à succès.

Si l'on tient compte des tempéraments très divers des stylistes, il apparaît logique que leurs efforts aboutissent aux résultats les plus variés. Si l'un demeure fidèle à la fascination de l'art et des costumes de la Renaissance et de l'époque baroque, l'autre sera influencé par le monde actif, que son inspiration remonte aux pionniers et aux colons ou qu'il la trouve chez les pilotes. Un flirt avec Hollywood est de mise au même titre qu'un clin d'œil sur le monde du cirque. Partout, pourtant, on remarque une tendance à la polarité, au dualisme.

Au centre de la mode d'avant-garde, il y a le contre-point, le dualisme initial en quelque sorte du masculin et du féminin. Bien qu'il n'y ait pas ou peu de lignes masculines dures, elles subissent une transposition allant de la pointe d'humour jusqu'au clownesque, ou se veulent adoucies, élégantes, très dandy – les contrastes dans les collections automne/hiver des stylistes de renom de Milan et Paris sont encore plus accusés. Quelques aspects précis (sujets bien sûr à des variations dans le cadre d'une collection) existent pourtant: silhouette élaborée, précise dans sa construction ou, au contraire, mouvante et enveloppante; lignes généreuses et décoratives ou pures et d'une extrême simplicité; rétrospectives historiques ou anticipations émancipatrices; allure théâtrale ou clin d'œil ironique. Chaque fois, la balance penchera librement du côté de l'interprétation au masculin ou au féminin. Chaque thème propose avec netteté les deux aspects et joue des contrastes. Pas de nébuleux compromis mais une franche opposition: dans un même modèle, des styles opposés voisinent sans se mêler. Ces signes – masculin ou féminin – qui marquent un thème de la mode selon les goûts élargissent, par leur duplicité même, les limites de l'interprétation individuelle. De plus, ils sont le symbole d'un style de vie actuel qui comprend autant d'éléments raisonnables, réfléchis qu'enjoués et fantaisistes et qui en déplace l'accent selon l'humeur du moment.



Jeff Sayre

Soprani

PARIS-MILAN
PRÊT-A-PORTER
AUTOMNE/HIVER 1983

Texte: Jole Fontana
Dessins: Christel Neff

Un coup d'œil sur le passé

Il n'est guère de créateur de mode qui renoncerait aux références d'ordre historique, que son goût le porte de préférence vers le Moyen Age, la Renaissance ou le baroque; qu'il se laisse influencer par des détails seulement ou tenter par un certain côté théâtral des vêtements de cour.

Jeff Sayre évoque les fastes baroques avec ce manteau en mohair très doux à motifs de roses dans des tons baroques profonds et lumineux. Il s'accompagne d'une jupe en laine rayée avec un jupon et un corsage très «historique».

Soprani propose un compromis entre le pourpoint et la tenue d'escrime avec un haut de tweed au devant ouatiné et piqueté dont la matière contraste avec la laine souple du pantalon.

Yves Saint Laurent a simplifié un vêtement Renaissance dans une version 1982: une flatteuse robe du soir en taffetas chatoyant d'un rouge profond, teinte préférée de l'époque Renaissance.

Gianni Versace mêle avec maîtrise la rigueur du costume et une nonchalance très actuelle dans cet ensemble-pantalon du soir en velours et taffetas noirs.

Blick zurück

Auf historische Zitate verzichtet kaum ein Modemacher, ob sein Interesse mehr dem Mittelalter, der Renaissance oder dem Barock gilt, ob er sich nur von Details anregen oder ob er sich zum leisen Pathos höfischer Gewänder verführen lässt.

Jeff Sayre evoziert barocke Üppigkeit mit dem Material des Mantels – flauschiger Mohair mit Rosenmuster in tiefleuchtenden Barockfarben. Dazu gehört ein gestreifter Wollrock mit Unterröck und eine historisierende Bluse.

Soprani zeigt eine Mischung zwischen Wams und Fechtanzug in Form eines Tweedoberteils mit wattiert gesteppter Front in kontrastierendem Material zur weichen Wollhose.

Yves Saint Laurent hat ein Renaissance-Gewand vereinfacht und auf 1982 übersetzt: Das dekorative Abendkleid ist aus schimmerndem Taft in tiefem Rot, der Lieblingsfarbe der Renaissance.

Gianni Versace mixt kostümhafte Allüre gekonnt mit zeitgemäßer Lässigkeit an der extravaganten Abendhosenkombination aus Samt und Taft in Schwarz.

Yves Saint Laurent

Gianni Versace



Dandy

Dans les nouvelles collections, les emprunts à la mode masculine sont à l'ordre du jour; mais il serait faux de parler d'une mode masculine. Les éléments sont traités avec une souplesse extrême ou interprétés avec une pointe d'ironie.

Cerruti réunit un paletot homme en épais tweed à chevrons et une veste à col châle en chevrons plus fins avec une jupe-culotte en deux tons.

Montana se réfère au style pionnier avec un veston rustique en tweed surmonté d'un court gilet de cuir qu'accompagne un pantalon uni à garnitures en côtelé. Chemise et cravate terminent l'ensemble dans une ligne très souple.

Karl Lagerfeld pour Chloé met en valeur l'allure «dandy» avec une jupe très longue en laine et une veste de tricot courte. Une souple blouse de soie fait la liaison.

Venturi joue des surdimensionnements avec un paletot et ensemble-pantalon dont le style exprime clairement l'interdépendance de la mode féminine et masculine.

Cerruti propose une variante à la tendance smoking: jupe étroite à la cheville et veste courte. De la tête aux pieds, le noir est de mise.

Miguel Cruz interprète le smoking avec des bermudas et utilise du noir pour les revers et les garnitures d'un lainage gris de plomb.



Cerruti

Montana

Karl Lagerfeld pour Chloé

Dandy

Anleihen bei der Herrenmode sind in den neuen Kollektionen an der Tagesordnung; dennoch wäre es irreführend, von einer männlichen Mode zu reden. Die maskulinen Elemente sind mit extremer Souplesse behandelt oder mit einer Spur von Ironie verfremdet.

Cerruti kombiniert einen Herrenpaletot aus grobem Fischgrat-Tweed mit einer Shawlkragenjacke in feinerem Fischgrat zum zweifarbigem Hosenrock.

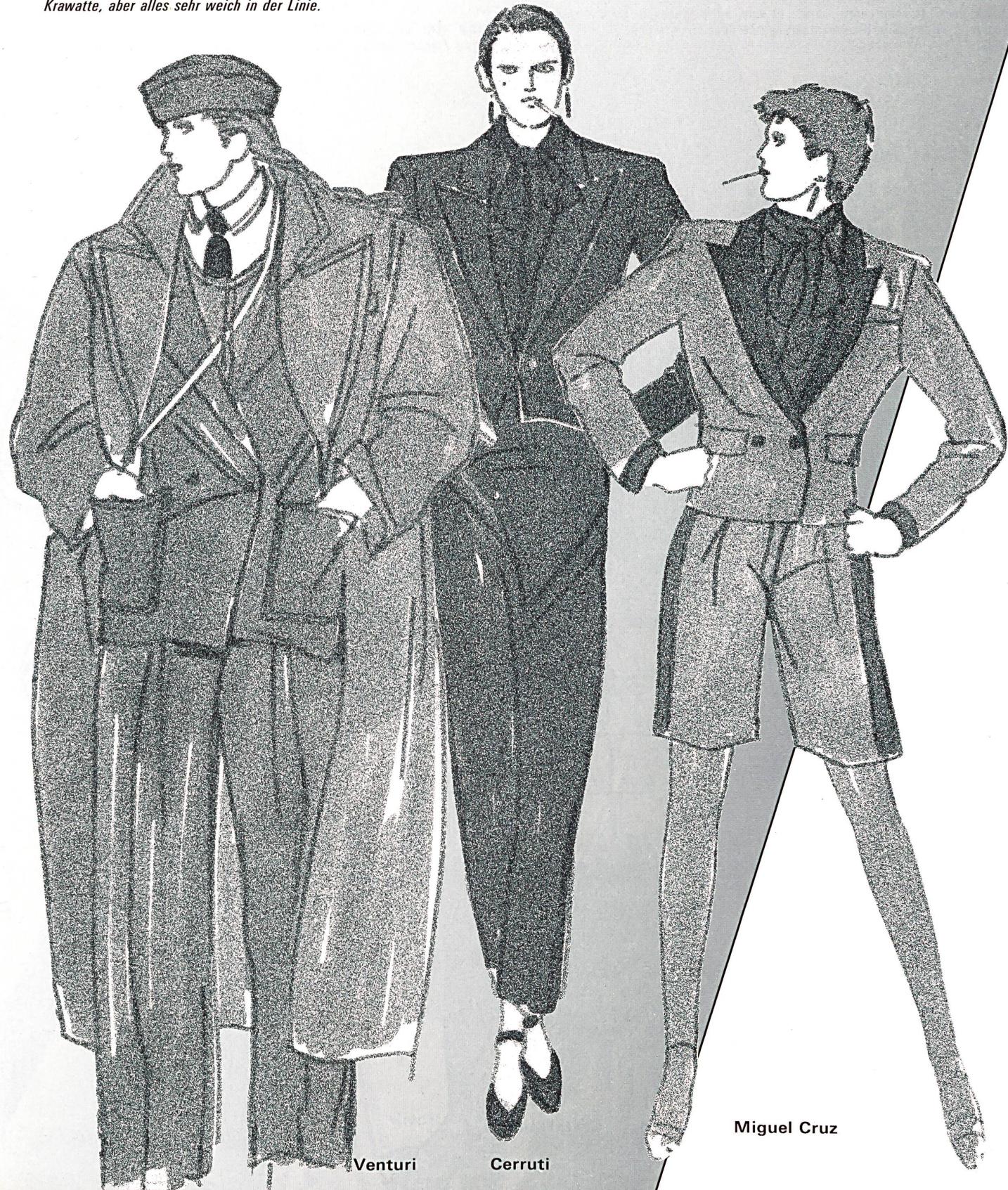
Montana lehnt sich an den männlichen Pionierstil an mit rustikalem Tweedveston und kurzer Lederweste darüber zur uni Hose mit Cordbesätzen. Dazu Hemd und Krawatte, aber alles sehr weich in der Linie.

Karl Lagerfeld für Chloé bringt die dandyhafte Allüre durch den Gegensatz von extrem langem, geradem Wollrock und kurzer Strickjacke zur Geltung. Bindeglied ist eine weiche Seidenbluse.

Venturi spielt die Neigung zum «oversize» mit Paletot und Hosenanzug aus, deren Styling die Interdependenz von Damen- und Herrenmode deutlich aufzeigt.

Cerruti steuert dem Trend zum Smoking eine Variante mit knöchellangem schmalem Rock und kurzer Jacke bei. Schwarz von Kopf bis Fuss ist Trumpf.

Miguel Cruz interpretiert die Smoking-Idee mit Bermudas und verwendet Schwarz als Reversspiegel und Garnituren zum bleigrauen Wollstoff.



Venturi

Cerruti

Miguel Cruz

Ceux qui minimisent

Les mini ou autres ourlets raccourcis se sont installés sans bruit à côté des longueurs moyennes à longues. Une tendance parallèle, le «styling minimum» vient s'y joindre: silhouettes simplifiées, grandes surfaces.

Soprani oppose à la jupe simple et courte une imposante veste à fermeture asymétrique et ceinturée bas; toutes deux interprétées en cuir nappa gris.

Castelbajac présente une silhouette typique «minimum»: robe boutonnée dans le dos, réalisée dans une matière des plus luxueuses, un cuir métallisé ouatiné et piqué.

Sportmax divise la robe courte, droite et sans autre ornement, en surfaces géométriques et la complète d'un manteau-housse dans le style poncho.

Die Minimalisten

Mini oder einfach kürzere Saumlängen haben sich ohne Aufsehen etabliert neben mittleren und langen Längen. Parallel dazu kommt eine Tendenz auf zum «minimalistischen» Styling: grossflächige einfache Silhouetten.

Soprani stellt dem simplen kurzen Rock allerdings eine aufwendige, asymmetrisch geschlossene und tiefgegürte Jacke gegenüber, beides aus grauem Nappaleder.

Castelbajac präsentiert eine typische Minimalisten-Silhouette als im Rücken geknöpftes Kleid, freilich in luxuriösem Material: wattiert gestepptes Metallisé-Leder.

Sportmax teilt das kurze, gerade und ansonsten schmucklose Kleid in geometrische Flächen auf und komplettiert es mit einem ponchoartigen Hüllmantel.



les constructeurs

La mode étant axée sur le contrepoint, il en résulte logiquement l'opposition entre des enveloppes sans formes et des ampleurs souples et des coupes d'une construction précise et qui aiment user de lignes asymétriques.

Beretta adoucit la sévérité d'une coupe très précise par une garniture de plumes et choisit des matières d'un contraste raffiné: drap de laine et taffetas de soie.

Gianfranco Ferrè use de l'asymétrie dans la coupe et la disposition des coloris de la veste en cuir qui s'assortit d'une jupe blanche à galons de smoking.

Montana propose une coupe raffinée pour ce manteau noir souple, vaste et à godets et des lignes mouvementées pour les garnitures asymétriques que la teinte fait ressortir.

Die Konstruktivisten

Da die Mode sich kontrapunktisch entwickelt, erscheint folgerichtig, dass den formlosen Hüllen und weicher Weite die gegenteilige Tendenz entgegentritt – die deutlich sichtbar gemachte Schnittkonstruktion, die sich gern asymmetrischer Linien bedient.

Beretta mildert die Strenge des betont konstruierten Schnittes mit witziger Federgarnitur und wählt einen gesuchten Kontrast im Material: Wolltuch und Seidentaft.

Gianfranco Ferrè arbeitet mit Asymmetrie in Schnitt und Farbaufteilung der Lederjacke, die zum weißen Rock mit Smoking-Galon assortiert wird.

Montana gestaltet den raffinierten Schnitt am schwarzen Mantel weich durch die glockige Weite und die bewegten Linien der farblich absteckenden, asymmetrischen Garnituren.



Sportville

Les idées du sportswear se complaisent dans un raffinement très ville et donnent du pep au style «carrière», d'autant qu'il combine certains éléments de thèmes actuels tels que pilote et pionnier avec des matières et des coloris judicieusement choisis.

Tarlazzi met une pointe d'ironie dans la longue fente latérale de la jupe d'un ensemble-blouson sport et gabardine de laine couleur poil de chameau, laissant généreusement apparaître un pantalon étroit en jersey rouge.

Armani pour Erreuno assemble adroitemt deux tweeds fantaisie en combinant une veste courte, un surtout genre cape et un pantalon s'arrêtant aux mollets.

Jeff Sayre remodèle le style pilote avec un blouson d'aviateur à la taille et un pantalon couvrant le genou.

Sportville

Sportswear-Ideen legen sich städtisches Raffinement zu und machen den Karriere-Stil interessant, zumal sich verschiedene Elemente aktueller Themen wie Pilot und Pionier mit sensibler Material- und Farbaussage verbinden.

***Tarlazzi** ironisiert das sportliche Blousonkostüm aus kamelhaarfarbenem Wollgabardine mit einem langen Seitenschlitz im Rock, der die enge rote Jerseyhose freigebig zeigt.*

***Armani für Erreuno** mischt zwei Fantasietweeds mit Fingerspitzengefühl an der aparten Kombination von kurzer Jacke, capeartigem Überwurf und wadenlanger Hose.*

***Jeff Sayre** bearbeitet den Pilotenstil weiter mit taillenlangem Fliegerblouson und kniebedeckender Hose.*



Atmosphère de cirque

Au sérieux des lignes sportives et raisonnables s'oppose un thème marginal qui propose des idées amusantes glanées dans le monde du cirque et du café conc' ; une fois de plus dans l'esprit masculin-féminin, girl et clown pourrait-on dire.

Timmi ceinture d'un étroit corselet les plissés et volants d'une robe mini aux épaules nues.

France Andrevie taille généreusement l'ensemble-pantalon – mi-smoking mi-costume de clown. L'effet réalisé ne manque pas d'un certain comique, souligné par l'utilisation de deux tons de brun.

Zirkusluft

Dem Ernst sachlich-sportlicher Linien stehen als ein Randthema witzige Ideen aus der Zirkuswelt und dem Tingeltangel gegenüber, und dies auch wieder in der männlich-weiblichen Dualität – Nummerngirl und Clown sozusagen.

Timmi schnürt mit engem Mieder die Plissé- und Volantfülle des verspielten schulterfreien Minikleides.

France Andrevie bémisst den Hosenanzug – halb Smoking, halb Clowns-Kostüm – reichlich in der Größe und erzielt damit den etwas komischen Effekt, den das Zusammenspiel von zwei Brautönen unterstreicht.

Rock 'n' Roll

La mode flirte avec les années cinquante et soixante, avec le film et le music-hall de l'époque et nous rappelle ce style de vêtements (sans oublier l'histoire) d'un passé encore récent.

De Luca joue des contrastes – dans le style et les coloris – avec cette robe au corsage étroitement moulant et décolleté et sa jupe bouffante ornée d'une broderie décorative.

Thierry Mugler remodèle la bonne vieille robe-pull en une robe à bretelles en velours côtelé avec empiècement de tricot et l'assortit d'un pullover à capuchon.



Rock 'n' Roll

Ein modischer Flirt mit den fünfziger und sechziger Jahren, mit der Film- und Musikszene aus jener Zeit, bringt den Kleiderstil dieser jüngeren Vergangenheit (neben der historischen) wieder in Erinnerung.

De Luca setzt das eng anliegende, décolleté Oberteil in farblichen und stilistischen Kontrast zum bauschigen Jupe mit dekorativer Stickerei.

Thierry Mugler poliert den guten alten Pulloverrock wieder auf als glockiges Trägerkleid aus Cord mit Strickeinsatz zum Kapuzenpullover.